

# DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS BESLUTNING

af 28. oktober 2008

om overgangsbestemmelser for Den Europæiske Centralbanks anvendelse af mindstereserver efter indførelsen af euro i Slovakiet

(ECB/2008/14)

(2008/892/EF)

DIREKTIONEN FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 19.1 og artikel 47.2, første led,

(1) Indførelsen af euro i Slovakiet pr. 1. januar 2009 medfører, at kreditinstitutter og kreditinstitutters filialer, der er beliggende i Slovakiet, underlægges reservekrav fra denne dato.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2531/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks anvendelse af mindstereserver <sup>(1)</sup>,

(2) Integrationen af disse enheder i den Europæiske Centralbanks (ECB) mindstereservesystem kræver indførelse af overgangsbestemmelser for at sikre en gnidningsløs integration, uden at der skabes en uforholdsmæssigt stor byrde for kreditinstitutter i de deltagende medlemsstater, herunder Slovakiet.

under henvisning til Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 1745/2003 af 12. september 2003 om anvendelse af mindstereserver (ECB/2003/9) <sup>(2)</sup>,

(3) Statuttens artikel 5 sammenholdt med artikel 10 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab indebærer en forpligtelse for medlemsstaterne til på nationalt plan at udforme og gennemføre alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre indsamlingen af den statistiske information, der er nødvendig for at opfylde ECB's statistiske rapporteringskrav og sikre rettidige forberedelser på statistikområdet med henblik på indførelsen af euro —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2532/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner <sup>(3)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information <sup>(4)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, og artikel 6, stk. 4,

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

under henvisning til Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 2423/2001 af 22. november 2001 om den konsoliderede balance i MFI-sektoren (monetære finansielle institutioner) (ECB/2001/13) <sup>(5)</sup>, og

### Artikel 1

#### Definitioner

I denne forordning har udtrykkene: »institut«, »reservekrav«, »reservekravsperiode«, »reservekravsgrundlag« og »deltagende medlemsstat« samme betydning som i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9).

<sup>(1)</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 250 af 2.10.2003, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

<sup>(5)</sup> EFT L 333 af 17.12.2001, s. 1.

### Artikel 2

#### Overgangsbestemmelser for institutter, der er beliggende i Slovakiet

1. Som undtagelse fra artikel 7 i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9) gælder en overgangsperiode med hensyn til reservekrav fra 1. januar 2009 til 20. januar 2009 for institutter, der er beliggende i Slovakiet.

2. For de enkelte institutter beliggende i Slovakiet fastsættes reservekravsgrundlaget for overgangsperioden i forhold til poster på balancen pr. 31. oktober 2008. Institutter, der er beliggende i Slovakiet, indberetter deres reservekravsgrundlag til Národná banka Slovenska i overensstemmelse med ECB's rapporteringsgrundlag for penge- og bankstatistik, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13). Institutter, der er beliggende i Slovakiet og er omfattet af undtagelsen i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), beregner et reservekravsgrundlag for overgangsperioden på grundlag af deres balance pr. 30. september 2008.

3. Hvad angår overgangsperioden med hensyn til reservekrav, beregnes mindstereserverne for et institut, der er beliggende i Slovakiet, enten af det pågældende institut eller af Národná banka Slovenska. Den part, der beregner mindstereserverne, forelægger den anden part sin beregning, således at denne har god tid til at verificere den og fremsende revisioner. De beregnede mindstereserver inkl. eventuelle revisioner heraf hvis relevant bekræftes af de to parter senest den 9. december 2008. Hvis den part, som modtager en meddelelse, ikke bekræfter beløbet for mindstereserver senest den 9. december 2008, anses denne for at have anerkendt, at det beregnede beløb gælder for overgangsperioden med hensyn til reservekrav.

4. Artikel 3, stk. 2 til 4, gælder tilsvarende for institutter beliggende i Slovakiet, således at disse institutter for deres første reservekravsperiode kan fratække alle passiver i forhold til institutter i Slovakiet i deres mindstereserver, uanset sådanne institutter på tidspunktet for beregning af mindstereserver ikke vil forekomme på listen over institutter, som er underlagt reservekrav i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9).

### Artikel 3

#### Overgangsbestemmelser for institutter, der er beliggende i andre deltagende medlemsstater

1. Reservekravsperioden for institutter, der er beliggende i andre deltagende medlemsstater, jf. artikel 7 i forordning (EF)

nr. 1745/2003 (ECB/2003/9), berøres ikke af overgangsperioden med hensyn til reservekrav for institutter, der er beliggende i Slovakiet.

2. Institutter, der er beliggende i andre deltagende medlemsstater, kan beslutte at fratække alle passiver i forhold til institutter beliggende i Slovakiet fra reservekravsgrundlaget for reservekravsperioden fra 10. december 2008 til 20. januar 2009 og reservekravsperioden fra 21. januar til 10. februar 2009, uanset disse institutter på tidspunktet for beregning af mindstereserver ikke vil forekomme på listen over institutter, der er underlagt reservekrav som omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9).

3. Institutter, der er beliggende i andre deltagende medlemsstater, og som ønsker at fratække passiver i forhold til institutter beliggende i Slovakiet, beregner vedrørende reservekravsperioden fra 10. december 2008 til 20. januar 2009 og reservekravsperioden fra 21. januar til 10. februar 2009 deres mindstereserver på grundlag af deres balance pr. henholdsvis 31. oktober og 30. november 2008 og indberetter en tabel i overensstemmelse med tabel 1, fodnote 5, i bilag I til forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), der viser institutter beliggende i Slovakiet som allerede omfattet af ECB's mindstereservesystem.

Dette berører ikke institutternes forpligtelse til at indberette statistisk information for de pågældende perioder i henhold til tabel 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), hvor institutter, der er beliggende i Slovakiet, fortsat vises som banker beliggende i »resten af verden«.

Tabellerne indberettes i overensstemmelse med de tidsfrister og procedurer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13).

4. For de reservekravsperioder, der starter i december 2008, januar og februar 2009, beregner institutter beliggende i andre deltagende medlemsstater, der er omfattet af undtagelsen i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) og som ønsker at fratække passiver i forhold til institutter beliggende i Slovakiet, deres mindstereserver på grundlag af deres balance pr. 30. september 2008 og indberetter en tabel i overensstemmelse med tabel 1, fodnote 5, i bilag I til forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), der viser institutter beliggende i Slovakiet som allerede underlagt ECB's reservekravssystem.

Dette berører ikke institutternes forpligtelse til at indberette statistisk information for de pågældende perioder i henhold til tabel 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13), hvor institutter, der er beliggende i Slovakiet, fortsat vises som banker beliggende i »resten af verden«.

Tabellerne indberettes i overensstemmelse med de tidsfrister og procedurer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13).

#### Artikel 4

##### **Ikrafttrædelse og anvendelse**

1. Denne beslutning er rettet til Národná banka Slovenska, institutter i Slovakiet og institutter i andre deltagende medlemsstater.

2. Denne beslutning træder i kraft den 1. november 2008.

3. I mangel af særlige bestemmelser i denne beslutning finder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9) og forordning (EF) nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) anvendelse.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 28. oktober 2008.

Jean-Claude TRICHET  
Formand for ECB